

**A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1337 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA****(2022. július 28.)****a személyes adatoknak a határregisztrációs rendszerben történő kezelésével összefüggésben a harmadik országbeli állampolgárok tájékoztatásához használandó mintadokumentum létrehozásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról, valamint a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 767/2008/EK rendelet és az 1077/2011/EU rendelet módosításáról szóló, 2017. november 30-i (EU) 2017/2226 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 50. cikke (4) bekezdésére, valamint 50. cikke (5) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/2226 rendelet létrehozta a határregisztrációs rendszert (a továbbiakban: EES), mely rendszer elektronikusan rögzíti a tagállamok területére rövid távú tartózkodás céljából belépésre jogosult harmadik országbeli állampolgárok belépésének és kilépésének idejét és helyét, és kiszámítja az engedélyezett tartózkodásuk időtartamát.
- (2) Az (EU) 2017/2226 rendelet 50. cikkének (1) bekezdése értelmében azokat a harmadik országbeli állampolgárokat, akiknek adatait rögzíteni fogják az EES-ben, tájékoztatni kell az adataik kezelésével kapcsolatos jogaikról és kötelezettségeikről. Az (EU) 2017/2226 rendelet 50. cikkének (5) bekezdése értelmében ezeket az információkat egy mintadokumentum formájában kell megadni.
- (3) Amennyiben a nemzeti jogszabályoknak való megfeleléshez szükséges, a tagállamoknak ki kell egészíteniük azt az adott tagállamra vonatkozó releváns információkkal. Annak érdekében, hogy a harmadik országbeli állampolgárok pontos és egyértelmű információkkal rendelkezzenek, a tagállamoknak tájékoztatniuk kell őket különösen a következőkről: az engedélyezett tartózkodási idő túllépésének következményei, az érintett jogai, a felügyeleti hatóságok által nyújtott segítség lehetősége, az illetékes adatvédelmi hatóságok elérhetőségi adatai, valamint a panasztétel lehetősége.
- (4) Ezért létre kell hozni az (EU) 2017/2226 rendelet 50. cikkének (5) bekezdésében említett mintadokumentumot.
- (5) mivel az (EU) 2017/2226 rendelet a schengeni vívmányokon alapul, Dánia az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően 2018. május 30-án bejelentette, hogy az (EU) 2017/2226 rendelet nemzeti jogában történő végrehajtásáról határozott, ennél fogva ez a határozat Dániára nézve kötelező.
- (6) Írország tekintetében ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország nem vesz részt <sup>(2)</sup>; Ennél fogva Írország nem vesz részt e határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

<sup>(1)</sup> HL L 327., 2017.12.9., 20. o.

<sup>(2)</sup> Ez a határozat nem tartozik Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozatban (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.) előírt intézkedések hatálya alá.

- (7) Izland és Norvégia tekintetében e határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, ezen államoknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás <sup>(3)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat <sup>(4)</sup> 1. cikkének A. pontjában említett területhez tartoznak.
- (8) Svájc tekintetében e határozat az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás <sup>(5)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2008/146/EK tanácsi határozat <sup>(6)</sup> 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke A. pontjában említett területhez tartoznak.
- (9) Liechtenstein tekintetében e határozat az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv <sup>(7)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2011/350/EU tanácsi határozat <sup>(8)</sup> 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikkének A. pontjában említett területhez tartoznak.
- (10) Bulgária és Románia tekintetében, mivel az alkalmazandó schengeni értékelési eljárással összhangban végzett ellenőrzés sikeresen lezárult – amint azt a 2011. június 9-i és 10-i tanácsi következtetések is megerősítették –, a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseit az (EU) 2018/934 tanácsi határozat <sup>(9)</sup> hatályba léptette, a schengeni vívmányok Vízüminformációs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseit pedig az (EU) 2017/1908 tanácsi határozat <sup>(10)</sup> hatályba léptette a határregisztrációs rendszer működésére vonatkozóan az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott valamennyi feltételnek megfelelően, az említett tagállamoknak működtetniük kell a határregisztrációs rendszert annak működésbe lépésétől kezdődően.
- (11) Ciprus és Horvátország tekintetében a határregisztrációs rendszer működtetése a Vízüminformációs Rendszerhez való passzív hozzáférés és a vonatkozó tanácsi határozatoknak megfelelően a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó valamennyi rendelkezésének hatályba léptetését igényli. Ezek a feltételek csak azt követően teljesülhetnek, hogy sikeresen lezárult az alkalmazandó schengeni értékelési eljárások szerinti ellenőrzés. A határregisztrációs rendszert kizárólag azok a tagállamok működtethetik, amelyek a határregisztrációs rendszer működésének megkezdéséig teljesítik ezeket a feltételeket. Azoknak a tagállamoknak, amelyek a határregisztrációs rendszer működésének megkezdésekor még nem működtetik a határregisztrációs rendszert, az összes szükséges feltétel teljesítését követően, az (EU) 2017/2226 rendeletben megállapított eljárásnak megfelelően csatlakozniuk kell ahhoz.

<sup>(3)</sup> HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

<sup>(4)</sup> A Tanács 1999/437/EK határozata (1999. május 17.) az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

<sup>(5)</sup> HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

<sup>(6)</sup> A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

<sup>(7)</sup> HL L 160., 2011.6.18., 21. o.

<sup>(8)</sup> A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).

<sup>(9)</sup> A Tanács (EU) 2018/934 határozata (2018. június 25.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó fennmaradó rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 165., 2018.7.2., 37. o.).

<sup>(10)</sup> A Tanács (EU) 2017/1908 határozata (2017. október 12.) a schengeni vívmányok Vízüminformációs Rendszerre vonatkozó egyes rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 269., 2017.10.19., 39. o.).

- (12) Az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(11)</sup> 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Bizottság egyeztetett az európai adatvédelmi biztossal, aki 2022. március 11-én véleményt nyilvánított.
- (13) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2017/2226 rendelet 68. cikke alapján létrehozott, az intelligens határellenőrzéssel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az (EU) 2017/2226 rendelet 50. cikkének (4) bekezdésében említett információkat és 50. cikkének (5) bekezdésében említett mintadokumentumot e határozat melléklete tartalmazza.

*2. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 28-án.

*a Bizottság részéről*

*az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

---

<sup>(11)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

## MELLÉKLET

**Mintadokumentum a harmadik országbeli állampolgárok tájékoztatásához a személyes adatoknak a határregisztrációs rendszerben történő kezelésével összefüggésben**

A határregisztrációs rendszer <sup>(1)</sup> személyes adatokat tartalmaz a tagállamok területére <sup>(2)</sup> rövid (bármely 180 napos időszakban legfeljebb 90 napos) tartózkodás céljából érkező harmadik országbeli állampolgárokról. A rendszer [datum]-án/-én kezdte meg működését. Ettől az időponttól kezdve a határregisztrációs rendszerben regisztrálják Önnek a tagállamok területére történő belépésére és az onnan való kilépésére, illetve – adott esetben – a beléptetésének megtagadására vonatkozó információkat.

E célból az Ön adatait [adatkezelésért felelős tagállami hatóság] (adatkezelő(k)) nevében gyűjtjük és kezeljük. Az elérhetőségi adatokat lásd alább. Az Ön személyes adatait határigazgatási céllal, valamint az irreguláris bevándorlás megelőzése és a migrációs áramlások kezelésének megkönnyítése céljából kezeljük. Erre az (EU) 2017/2226 rendelettel <sup>(3)</sup> és különösen annak II. fejezete 14., 16–19. és 23. cikkével, valamint III. fejezetével összhangban van szükség.

**Milyen adatokat gyűjtünk, rögzítünk és kezelünk?**

A tagállamok külső határain végzett ellenőrzések során kötelező a belépni kívánó harmadik országbeli állampolgárok személyes adatainak gyűjtése a beutazási feltételek teljesülésének vizsgálatához. A következő személyes adatok gyűjtésére és rögzítésére kerül sor:

- (1) az úti okmányban felsorolt adatok; valamint
- (2) biometrikus adatok: az érintett arcképmása és ujjnyomatai <sup>(4)</sup>.

Az Ön helyzetétől függően más forrásokból is gyűjtünk adatokat Önre vonatkozóan, mely források a következők:

- (1) a Vízuminformációs Rendszer: a személyi aktájában szereplő adatok; valamint
- (2) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer, különös tekintettel az Ön utazási engedélyének státuszára és adott esetben az Ön családtag-státuszára.

**Mi történik, ha Ön nem adja meg a kért biometrikus adatokat?**

Ha Ön nem adja meg a kért biometrikus adatokat a határregisztrációs rendszerben történő nyilvántartásba vételhez, ellenőrzéshez vagy személyazonosításhoz, a külső határokon megtagadják Öntől a beléptetést.

<sup>(1)</sup> (EU) 2017/2226 rendelet a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról, valamint a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 767/2008/EK rendelet és az 1077/2011/EU rendelet módosításáról.

<sup>(2)</sup> Ausztria, Belgium, Bulgária, Cseh Köztársaság, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Németország, Görögország, Magyarország, Izland, Olaszország, Lettorság, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Málta, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország, Svédország és Svájc.

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2226 rendelete (2017. november 30.) a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról, valamint a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 767/2008/EK rendelet és az 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 327., 2017.12.9., 20. o.).

<sup>(4)</sup> Felhívjuk figyelmét, hogy azon harmadik országbeli állampolgárok ujjnyomatait is tároljuk a határregisztrációs rendszerben, akiknek nincs szükségük vízumra a schengeni térségbe való belépéshez és egyszerűsített átutazási okmánnyal rendelkeznek. Ha Önnek a schengeni térségbe való belépéshez vízumra van szüksége, ujjnyomatai már a Vízuminformációs Rendszerben szereplő akta részeként tárolásra kerülnek, és a határregisztrációs rendszerben nem rögzítjük azokat újra.

### **Ki férhet hozzá az Ön adataihoz?**

A tagállamok határigazgatási okokból és a határátlépés megkönnyítése érdekében, valamint a bevándorlással és a bűnüldözéssel kapcsolatosan férhetnek hozzá az Ön adataihoz. Bűnüldözési célból az Europol is hozzáférhet az Ön adataihoz. Ezen túlmenően az Ön adatai – szigorú feltételek mellett – a visszaküldéssel <sup>(5)</sup> vagy a bűnüldözéssel <sup>(6)</sup> összefüggő célokból továbbíthatók az (EU) 2017/2226 rendelet I. mellékletében felsorolt valamely tagállamnak, harmadik országnak vagy nemzetközi szervezetnek <sup>(7)</sup> is.

### **Az Ön adatait az alábbi időtartamra tároljuk a határregisztrációs rendszerben, a megadott időtartam lejártá után pedig az adatok automatikusan törlődnek <sup>(8)</sup>:**

- (1) minden egyes belépésre, kilépésre vagy a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekordot a belépés, a kilépés, illetve a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekord dátumától számított három évig tárolunk a rendszerben <sup>(9)</sup>;
- (2) az Ön személyes adatait tartalmazó egyéni aktát az utolsó kilépési adatrekord vagy a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekord dátumától számított 3 évig és egy napig tároljuk, amennyiben ezen időszak alatt belépés rögzítésére nem került sor;
- (3) kilépési adatrekord hiányában az Ön adatait az engedélyezett tartózkodásának lejártától számított 5 évig tároljuk.

### **Az engedélyezett tartózkodásból fennmaradó időtartam és az engedélyezett tartózkodási idő túllépése**

Önnek jogában áll tájékoztatást kérni a határőrtől a tagállamok területén való engedélyezett tartózkodásának maximális fennmaradó időtartamáról. Erről tájékozódhat továbbá a következő honlapon: [[link a határregisztrációs rendszer nyilvános honlapjához](#)], vagy – amennyiben rendelkezésre áll ilyen – a határokon telepített berendezések segítségével saját maga is ellenőrizheti engedélyezett tartózkodásának fennmaradó időtartamát.

Ha Ön túllépi az engedélyezett tartózkodás időtartamát, adatait automatikusan hozzáadjuk az engedélyezett tartózkodási időt túllépő azonosított személyek listájához. A listához hozzáférhetnek az illetékes nemzeti hatóságok. Amennyiben Ön szerepel az engedélyezett tartózkodási időt túllépő személyek listáján, [*a túltartózkodás következményeit a tagállamok illesztik be*] <sup>(10)</sup>. Mindazonáltal ha hitelt érdemlően bizonyítani tudja az illetékes hatóságok felé, hogy előre nem látható, súlyos események miatt lépte túl tartózkodásának engedélyezett időtartamát, a hatóságok helyesbíthetik vagy kiegészíthetik az Ön személyes adatait a határregisztrációs rendszerben, illetve törölhetik Önt az engedélyezett tartózkodási időt túllépő személyek listájáról.

### **Az Önt megillető jogok a személyes adatok kezelése tekintetében**

Önt a következő jogok illetik meg:

- (1) az adatkezelőtől hozzáférést kérhet az Önre vonatkozó adatokhoz;
- (2) kérheti az Önre vonatkozó pontatlan vagy hiányos adatok helyesbítését vagy kiegészítését; valamint
- (3) kérheti az Önt érintő, jogszerűtlenül kezelt személyes adatok törlését vagy kezelésének korlátozását.

Amennyiben élni kíván az 1–3. pontban felsorolt jogok valamelyikével, lépjen kapcsolatba az alábbiakban megjelölt adatkezelővel vagy adatvédelmi tisztviselővel.

<sup>(5)</sup> A 41. cikk (1) és (2) bekezdése és a 42. cikk.

<sup>(6)</sup> A 41. cikk (6) bekezdése.

<sup>(7)</sup> ENSZ-szervezet, Nemzetközi Migrációs Szervezet (IOM) vagy a Vöröskereszt Nemzetközi Bizottsága.

<sup>(8)</sup> Amennyiben Ön vízumkötelezettség alá esik, ujjnyomatait nem tároljuk a határregisztrációs rendszerben, mivel azok a Vízuminformációs Rendszerben már rögzítésre kerültek.

<sup>(9)</sup> Azon harmadik országbeli állampolgárok esetében, akik mobilis uniós, EGT- vagy svájci állampolgárok családtagjai (azaz olyan uniós, EGT- vagy svájci állampolgárok családtagjai, akik az állampolgárságuk szerinti államtól eltérő államba utaznak vagy ott már lakóhellyel rendelkeznek), és akik az uniós, EGT- vagy a svájci állampolgárt kísérik vagy hozzá csatlakoznak, minden egyes belépésre, kilépésre vagy a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekordot a kilépés, illetve a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekord dátumától számított egy évig tárolunk.

<sup>(10)</sup> Az engedélyezett tartózkodás időtartamának kiszámítása és az engedélyezett tartózkodási idő lejártakor a tagállamoknak szóló figyelmeztető jelzések létrehozása nem alkalmazandó azon harmadik országbeli állampolgárok esetében, akik mobil uniós, EGT- vagy svájci állampolgárok családtagjai (azaz olyan uniós, EGT- vagy svájci állampolgárok családtagjai, akik az állampolgárságuk szerinti államtól eltérő államba utaznak vagy ott már lakóhellyel rendelkeznek), és akik az uniós, EGT- vagy a svájci állampolgárt kísérik vagy hozzá csatlakoznak.

**Kapcsolatfelvételi adatok**

**Adatkezelő(k):** [a címet és az elérhetőségi adatokat a tagállam tölti ki – adatkezelő].

**Adatvédelmi tisztviselő(k):** [a címet és az elérhetőségi adatokat a tagállam tölti ki].

A tagállami hatóságok és az érintett európai ügynökségek közötti feladatmegosztásnak megfelelően **Ön panaszt nyújthat be a következő címen:**

**[Tagállam] felügyeleti hatósága, amely az Ön adatainak kezeléséért felelős** (pl. ha Ön azt állítja, hogy az Ön adatait helytelenül rögzítették):

[Az adott tagállamra vonatkozó egyedi információk beillesztendő – cím és elérhetőségi adatok]

**Európai adatvédelmi biztos az európai ügynökségek általi adatkezelést érintő ügyekben:**

[elérhetőségi adatok beillesztendő – cím és elérhetőségi adatok]

[További tájékoztatás a tagállamok részéről az érintettek jogairól vagy a felügyeleti hatóságok általi segítségnyújtás lehetőségéről].  
**További információkért kérjük, látogasson el a határregisztrációs rendszer nyilvános honlapjára** [link/név beillesztendő].